



Algunas preguntas relacionadas con la entrevista forense de menores
Para posibles malos tratos

Preparado por Lisa Fontes, Ph.D. y los participantes del NCAC Spanish language forensic interviewer think tank, November 2000.

Preguntas abiertas—La lista esencial

Cuéntame. Cuéntame lo que pasó. Cuéntame todo lo que pasó desde el principio hasta el final. Háblame acerca de eso.

Continúa. Sigue contando, por favor.

Y luego? Y entonces?

Y después? Qué pasó después?

Dijiste _____. Y qué pasó después.

Explícame como fue la situación, porque no lo entiendo todavía.

Dijiste _____, qué quieres decir con eso exactamente?

Explícame todo bien claró, por favor. No estuve ahí, pero lo quiero entender como si estuviera.

Dijiste _____. Cuéntame más acerca de eso.

Miembros de la familia o personas que viven con el niño/la niña

Con quién vives?

Quién vive en tu casa?

Hay alguien más que se queda en tu casa?

Quién más se queda en tu casa a veces?

Y en los otros cuartos (las otras habitaciones), vive alguien más?

Y anteriormente, antes, alguien más vivía con ustedes?

Cuántos hermanos tienes? Cómo se llaman?

Cuántos años tiene _____?

Es mayor o menor que tu? Es más chico o grande.

Voy a hacer algunos dibujos aquí. Este dibujo es de tu mamá. Cómo está ella, triste o contenta o enojada? Y porque?

Trabaja tu mamá? Trabaja tu papá?

Quién te cuida cuando tu mamá trabaja? Y cuando sale (cuando hace compras o va a una fiesta, o de fin de semana)?

Te cuidan en tu casa o en otro lugar?

Te quedas en la casa de quién?

Quién más vive en la casa de esta persona?

Quién te lleva a la escuela?

Qué haces después de la escuela?

Quién te recoge de la escuela?

Quién más te cuida?

Te quedas solo(a) en casa a veces?

Te has quedado solo(a) en casa alguna vez?

Hay alguien en tu familia que no puedes ver o visitar?

Quién vive con tu mamá/papá?

Dónde duermes cuando estás en casa de tu mamá/papá/abuelo?

Cuido del niño/de la niña

Qué hiciste esta mañana?
Cuando te levantas, qué haces?
Quién te ayuda a vestir?
Te vistes solo(a)?
Alguien te ayuda?

Quién te baña?
· Quién te ayuda en el baño?
Quién te cuida?

La Casa

Hazme un dibujo de tu casa.
Háblame de tu casa. Cómo es?
Dónde está la cocina? La sala?
Cuántas camas hay en la casa?
Díme dónde duerme todo el mundo de tu familia.
Cuántas habitaciones hay en tu casa?
Dónde duerme tu papa? Duerme en otro lugar a veces?
Dónde duerme tu mama?
Tu casa tiene varios pisos?
Tu casa tiene sótano? Tiene garage (cochera)? Vive alguien en el sótano (en la cochera)?
Dónde duermes? Duermes solo(a)?
Cuántas camas hay en tu cuarto?
Quién más duerme en tu cuarto?
Quién duerme contigo? En tu cama o adónde?
Quién te ayuda a acostar? Te acuestas solo(a)?
A veces tu familia duerme en otra casa? En la casa de quién?

Reglas

Cuáles son las reglas de la casa?
Qué es prohibido hacer en casa?
Qué cosas no se puede hacer en tu casa?
Hay cosas que no se permiten en tu casa? Cuáles son?

Diciplina

Cuándo alguien se porta mal en tu casa, qué pasa?
Cuando alguien hace travesuras en tu casa, qué pasa?
Qué pasa en tu casa cuando tu papá (hermano, hermana, mamá) se enoja contigo?
Cómo te castigan?
Quién te castiga? Qué hace? Qué hace para castigarte?
Cuáles son los castigos en tu casa?
Qué pasa cuando te portas mal o haces algo malo?
Te pegan? Te dan con la correa o otra cosa? Te dan golpes? Te ponen de rodillas? Te dan chanclos or corretazos?